

**International Partnership Agreement between UNC-System University
Libraries and in the Republic of Moldova
signed on January 14, 2011**

In order to contribute to the development of relations in the areas of education, culture, and science between the Free International University of Moldova Library and the five libraries within the University of North Carolina system mentioned below, and with the goal of promoting the exchange of publications, librarians and research projects between these states (countries), we consent to establish a program of exchange and academic cooperation between these libraries and to promote future relations and areas of collaboration with other university libraries in North Carolina and Moldova, in keeping with the attached Moldova ILL Partnership Statement dated November 2010.

This partnership promotes university library bilateral relations between:

The Free International University of Moldova Library and the University Libraries at:
University of North Carolina at Greensboro
University of North Carolina at Chapel Hill
North Carolina State University
University of North Carolina at Wilmington
East Carolina University

Based on the principles of mutual benefit for each other's independence, the six institutions have established the following goals:

- To set up a listserv for librarians between The Free International University of Moldova Library and the five University of North Carolina system libraries
- To strive to offer the Moldovan University Library access to relevant databases through NC Live and other sources
- To provide electronic delivery of journal articles both from the University of North Carolina system libraries to the Moldovan University Library and from the Moldovan University Library to the five University of North Carolina system libraries
- To provide training of the Moldovan Library staff through tutorials, distance education, or "in-person" classes
- To share ideas in library management and practices between North Carolina and Moldovan libraries
- To visit each other's libraries (funding permitting) for planning and projects
- To provide translation of journal articles in Romanian or Russian into English by the Moldovan Librarians
- To provide assistance with setting up an Institutional Repository in Moldova
- To seek and write grants to promote the partnership

The organization structure

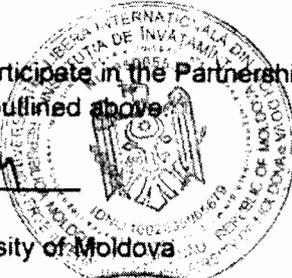
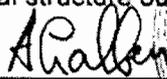
It is implicit that each activity undertaken with this agreement is approved by the appropriate officials at each institution and must fall within each institution's academic and fiscal restraints.

The agreement may be modified at any time after due consultation between the institutions.

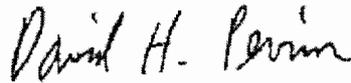
All parties agree to abide by all applicable laws including but not limited to, nondiscrimination and disability laws.

- There will be a Chair representing the University of North Carolina system libraries and a Chair from the Free International University of Moldova Library.
- Minutes of meetings will be kept.
- The Library Directors at the five University of North Carolina system libraries and the Library Director of the Free International University of Moldova will serve as the decision makers.

We agree to form and participate in the Partnership, to the goals of the partnership, and to the organizational structure outlined above.



Andrei Galben, Rector
Free International University of Moldova



David Perrin, Provost and Executive Vice
Chancellor, The University of North Carolina at
Greensboro



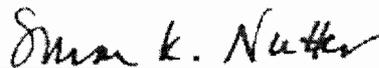
Zinaida Sochirca, Library Director
Free International University of Moldova



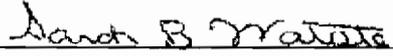
Rosann Bazirjian, Dean of University Libraries,
The University of North Carolina at Greensboro



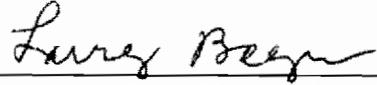
Sarah Michalak, University Librarian and
Associate Provost for the University Libraries,
The University of North Carolina at Chapel Hill



Susan Nutter, Vice Provost and Director of
Libraries,
North Carolina State University



Sarah B. Watstein, University Librarian,
The University of North Carolina at Wilmington



Larry Boyer, Library Director of Academic
Services
East Carolina University